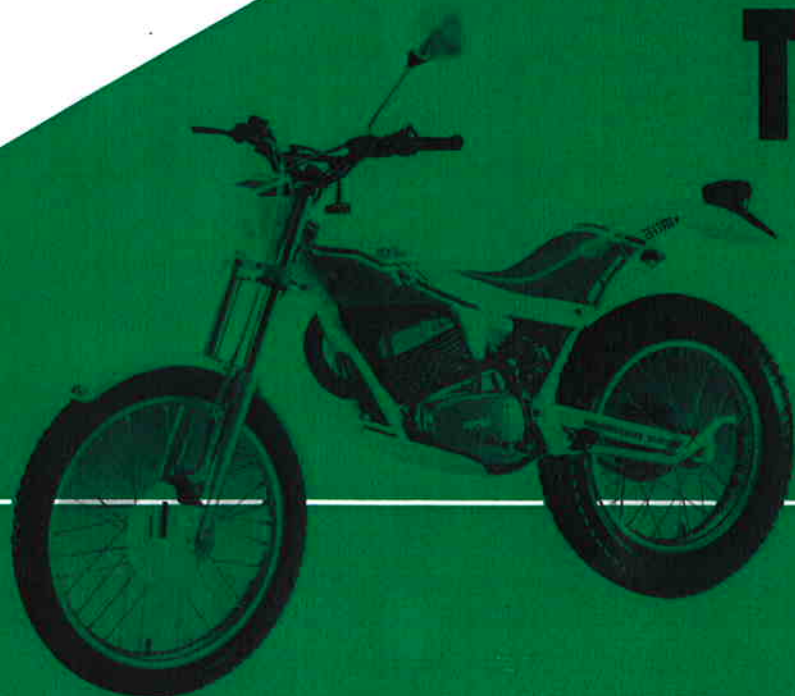


ORIGINAL SPARE PARTS  **ORIGINAL SPARE PARTS**  **ORIGINAL SPARE PARTS**  **ORIGINAL SPARE PARTS**  **ORIGINAL SPARE PARTS** 

604

**CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS CATALOG
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILKATALOG**

TX 311 ADV



Edizione
Edition
Ausgabe

II - 87

Motore Tipo
Engine Type
Motor Type

**280 TL
SCS**

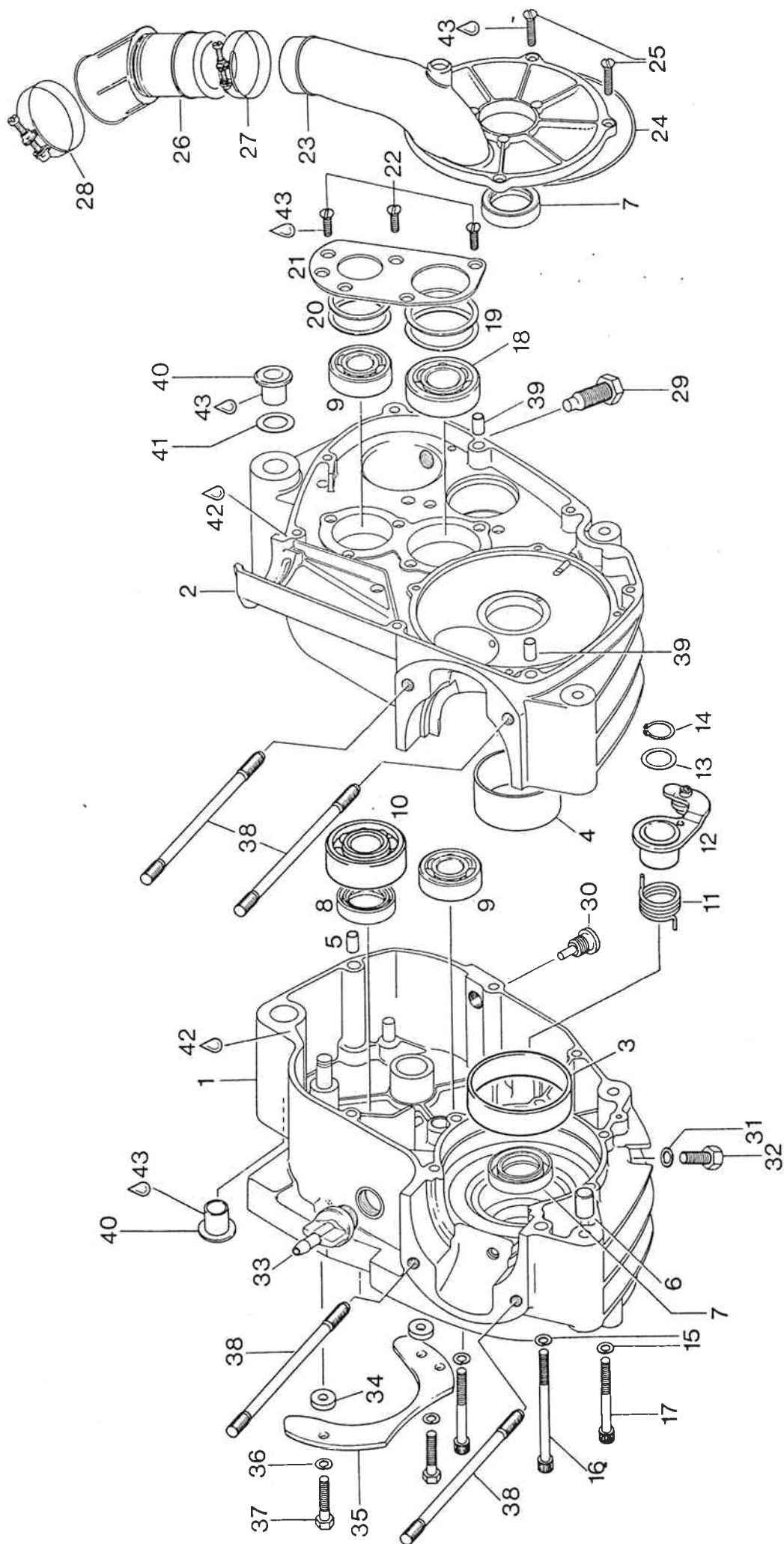


ROTAX

Inhaltsverzeichnis
Table of Contents
Indice dei Capitoli

Seite
Page
Pagina

3	Gehäuse, Drehschieberdeckel Crankcase, Disk Valve Cover Carter Motore, Coperchio Valvola
9	Kurbelwelle, Kolben, Zylinder, Zylinderkopf Crankshaft, Piston, Cylinder, Cylinder Head Albero Motore, Pistone, Cilindro, Testa Cilindro
15	6-Gang-Getriebe 6-speed transmission 6-velocita trasmissione
21	Kupplung, Kickstarter Clutch, Kick Start Frizione, Messa in Moto
25	Zünderdeckel, Kupplungsdeckel Magneto Cover, Clutch Cover Coperchio Volano, Coperchio Frizione
29	Magnetzündler-Generator 12V 75/23W Magneto Generator 12V 75/23W Volano 12V 75/23W
33	Reparaturwerkzeuge, Dichtungssatz Repair Tools, Gasket Set Attrezzi Riparazione, Serie guarnizione



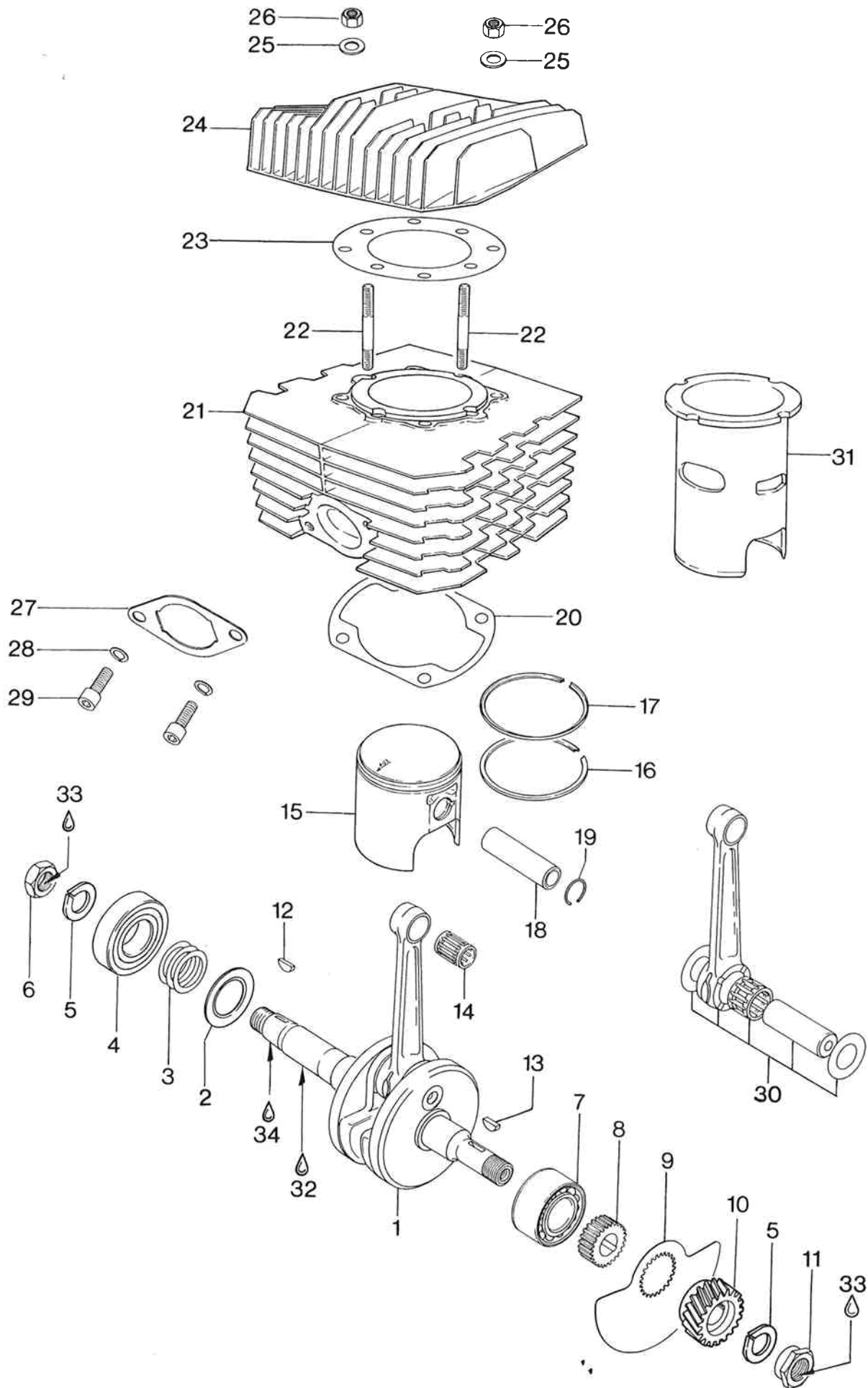
GEHAEUSE, DREHSCHIEBERDECKEL
CRANKCASE, DISK VALVE COVER
CARTER MOTORE, COPERCHIO VALVOLA

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1 - 6	293 736	GEHAEUSE KPL. / CRANKCASE ASSY., CARTER MOTORE CPL.,.....	1
3	960 767	GEHAEUSERING / CRANKCASE RING ANELLO TEFLON..... MAGNETSEITIG MAGNETO SIDE LATO MAGNETO	1
4	260 400	GEHAEUSERING KS / CRANKCASE RING ANELLO TEFLON..... KUPPLUNGSSEITIG CLUTCH SIDE LATO FRIZIONE	1
5	229 140	PASSHUELSE 9,8X10 / DOWEL 9,8X10 SPINA 9,8X10.....	1
6	229 160	PASSHUELSE 13,8X15 / DOWEL 13,8X15 SPINA 13,8X15.....	1
7	230 425	WD-RING AS 28X38X7 / OIL SEAL 28X38X7 CORTECO 28X38X7.....	2
8	930 675	WD-RING AS 25X38X7 OIL SEAL 25X38X7 CORTECO 25X38X7..... FUER HAUPTWELLE FOR MAIN SHAFT PER ALBERO SECONDARIO	N BED AS REQ A RICH
9	932 032	RK-LAGER 6203 TVH C3 BALL BEARING 6203TVHC3, 17-40-12 CUSCINETTO 6203 TVH C3, 17-40-12.....	2
10	932 420	RK-LAGER 6205 C3 BALL BEARING 6205 C3, 25-52-15 CUSCINETTO 6205 C3, 25-52-15..... FUER HAUPTWELLE, ABTRIEBSEITIG FOR MAIN SHAFT, P.T.O. SIDE PER ALBERO SECONDARIO, LATO VOLANO	1
11	239 755	INDEXFEDER / INDEX SPRING / MOLLA.....	1
12	248 977	ROLLENINDEX KPL. / INDEX LEVER ASSY. LEVA INDEX CPL.....	1
13	227 800	ANLAUFSCHIEBE 16,2/21/0,4 THRUST WASHER 16,2/21/0,4 SPESSORE 16,2/21/0,4.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
14	945 840	SICHERUNGSRING 15X1 DIN 471 LOCKING RING 15X1 / SEGER 15X1.....	1
15	945 751	FEDERRING A6 DIN 128 / LOCK WASHER A6 RONDELLA GROWER A6.....	10
16	241 871	ZYL.SCHRAUBE M6X70 DIN 912 CYL.SCREW M6X70 / VITE M6X70.....	5
17	241 820	ZYL.SCHRAUBE M6X45 DIN 912 CYL. SCREW M6X45 / VITE M6X45.....	5
18	932 432	RK-LAGER 6204 C3 BALL BEARING 6204 C3, 20-47-14 CUSCINETTO SFERE 6204C3,20-47-14..... FUER VORGELEGEWELLE, KUPPLUNGSSEITIG FOR CLUTCH SHAFT, CLUTCH SIDE PER ALBERO PRIMARIO, LATO FRIZIONE	1
19	227 610	AUSGLEICHSCHEIBE 40/46,5/0,5 SHIM 40/46,5/0,5 SPESSORE 40/46,5/0,5..... FUER VORGELEGEWELLE FOR CLUTCH SHAFT PER ALBERO PRIMARIO	N BED AS REQ A RICH
19	227 611	AUSGLEICHSCHEIBE 40/46,5/0,3 SHIM 40/46,5/0,3 SPESSORE 40/46,5/0,3..... FUER VORGELEGEWELLE FOR CLUTCH SHAFT PER ALBERO PRIMARIO	N BED AS REQ A RICH
19	227 612	AUSGLEICHSCHEIBE 40/46,5/0,1 SHIM 40/46,5/0,1 SPESSORE 40/46,5/0,1..... FUER VORGELEGEWELLE FOR CLUTCH SHAFT PER ALBERO PRIMARIO	N BED AS REQ A RICH
20	227 520	AUSGLEICHSCHEIBE 34/39,5/0,5 SHIM 34/39,5/0,5 SPESSORE 34/39,5/0,5..... FUER HAUPTWELLE FOR MAIN SHAFT PER ALBERO SECONDARIO	N BED AS REQ A RICH
20	227 521	AUSGLEICHSCHEIBE 34/39,5/0,3 SHIM 34/39,5/0,3 SPESSORE 34/39,5/0,3..... FUER HAUPTWELLE FOR MAIN SHAFT PER ALBERO SECONDARIO	N BED AS REQ A RICH

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
20	227 522	AUSGLEICHSCHEIBE 34/39,5/0,1 SHIM 34/39,5/0,1 SPESSORE 34/39,5/0,1..... FUER HAUPTWELLE FOR MAIN SHAFT PER ALBERO SECONDARIO	N BED AS REQ A RICH
21	227 110	HALTEBLECH / RETAINING PLATE PIASTRA FISSAGGIO CUSCINETTI.....	1
22	940 315	SENKSCHRAUBE M5X12 DIN 963 COUNTERSUNK SCREW M5X12 / VITE M5X12..... ANZUGSDREHMOMENT 5 NM TIGHTENING TORQUE 5 NM COPPIA DI SERRAGGIO 5 NM	5
23	212 352	DREHSCHIEBERDECKEL / DISK VALVE COVER COPERCHIO VALVOLA.....	1
24	230 310	O-RING 114-2 NBR 70-80 SH / O-RING 114-2 ANELLO OR 114-2.....	1
25	940 510	SENKSCHRAUBE M5X16 DIN 963 COUNTERSUNK SCREW M5X16 / VITE M5X16.....	4
26	267 970	VERGASERWINKELROHR CARBURETOR ANGULAR TUBE MANICOTTO ANGOLARE CARBURATORE..... POSITION 7,25 POSITION 7,25 POSIZIONE 7,25	1
27	251 845	SCHLAUCHSCHELLE 42 / HOSE CLAMP 42 FASCETTA MANICOTTO 42.....	1
28	251 820	SCHLAUCHSCHELLE 47 / HOSE CLAMP 47 FASCETTA MANICOTTO 47.....	1
29	241 777	AUSRUECKSCHRAUBE M12 / HEX. SCREW M12 VITE M12..... ANZUGSDREHMOMENT 75 NM TIGHTENING TORQUE 75 NM COPPIA DI SERRAGGIO 75 NM	1
30	241 781	MAGNETSCHRAUBE M12X1,5 MAGNETIC DRAIN PLUG M12X1,5 VITE MAGNETICA M12X1,5.....	1
31	950 141	DICHtring C8X14 DIN 7603 GASKET RING C8X14 / RONDELLA C8X14.....	1
32	940 581	SK-SCHRAUBE M8X16 DIN 933 HEX. SCREW M8X16 / VITE M8X16.....	1
33	241 925	ENTLUEFTERSCHRAUBE M18X1,5 AIR VENT SCREW M18X1,5 TAPPO SFIATO M18X1,5.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
34	247 240	DISTANZRING 6,2/16/2,5 / SPACER DISTANZIALE..... FUER KETTENFUEHRUNG FOR CHAIN GUARD PER GUIDA DI CATENA	2
35	297 528	KETTENFUEHRUNG / CHAIN GUARD GUIDA CATENA.....	1
36	945 751	FEDERRING A6 DIN 128 / LOCK WASHER A6 RONDELLA GROWER A6.....	2
37	241 186	SK-SCHRAUBE M6X16 DIN 933 HEX. SCREW M6X16 / VITE M6X16.....	2
38	241 120	STIFTSCHRAUBE M8X163,5 / STUD M8X163,5 PRIGIONIERO M8X163,5..... ANZUGSDREHMOMENT 6 - 8 NM TIGHTENING TORQUE 6 - 8 NM COPPIA DI SERRAGGIO 6 - 8 NM	4
39	949 900	PASSHUELSE 8,4X10 / DOWEL 8,4X10 SPINA 8,4X10.....	2
40	247 320	BUNDBUECHSE / SLEEVE / BUSSOLA.....	2
41	246 150	AUSGLEICHSCHEIBE 16,3/25,8/0,3 SHIM 16,3/25,8/0,3 SPESSORE 16,3/25,8/0,3.....	N BED AS REQ A RICH
41	246 151	AUSGLEICHSCHEIBE 16,3/25,8/0,5 SHIM 16,3/25,8/0,5 SPESSORE 16,3/25,8/0,5.....	N BED AS REQ A RICH
42	899 784	LOCTITE 574 LOCTITE 574 ORANGE 50 CC. SEALING LOCTITE 574 ARANCIO 50 CC. FLAC..... FLAECHENDICHTUNGSMITTEL SEALING COMPOUND PASTA GUARNIZIONE	N BED AS REQ A RICH
43	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC. SECUR. LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC. FLAC..... MEANS OF SECURING WEAK PASTA DI FISSAGGIO, DEBOTE	N BED AS REQ A RICH



KURBELWELLE, KOLBEN, ZYLINDER, ZYLINDERKOPF
 CRANKSHAFT, PISTON, CYLINDER, CYLINDER HEAD
 ALBERO MOTORE, PISTONE, CILINDRO, TESTA CILINDRO

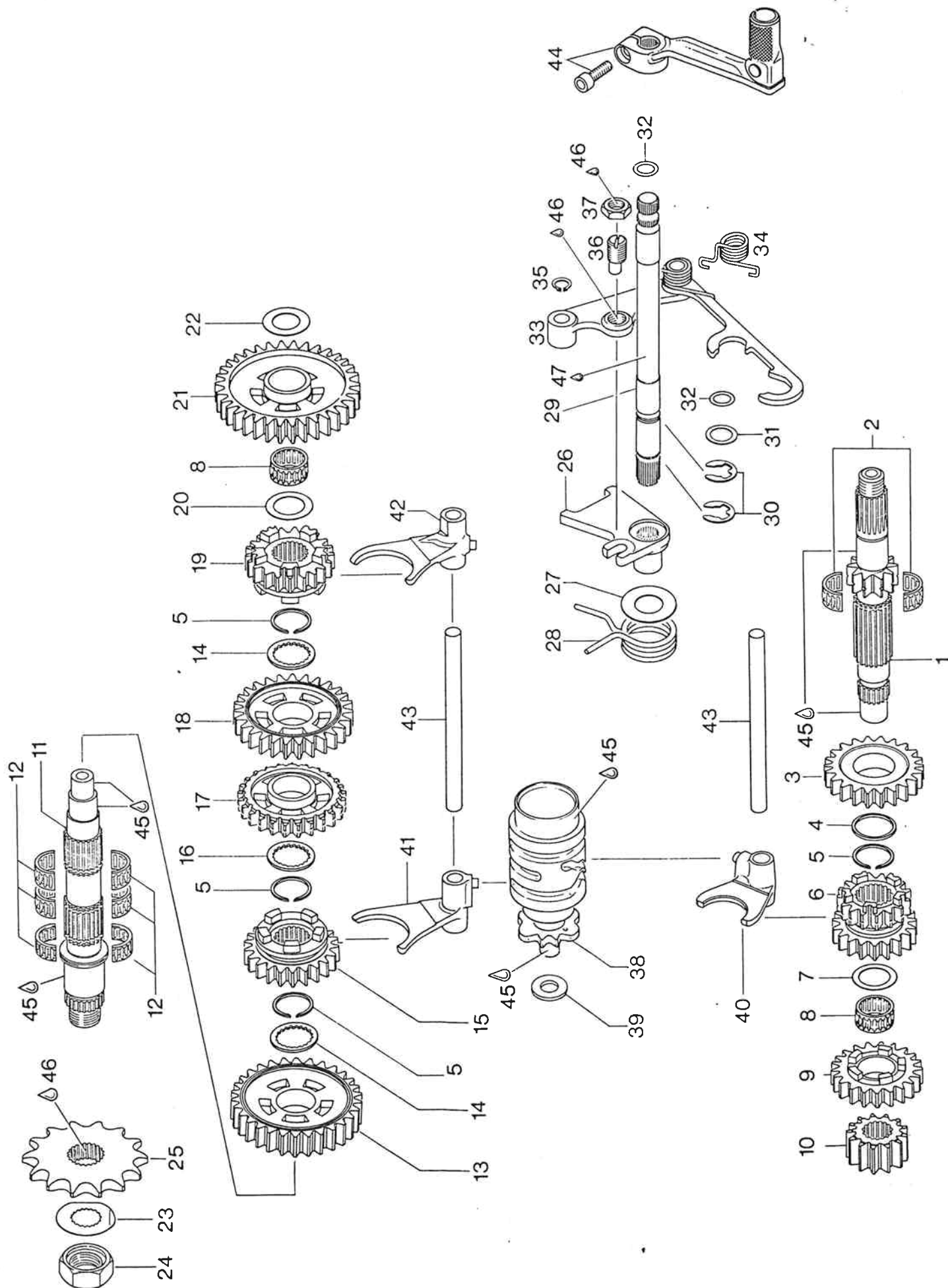
BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1	291 990	KURBELWELLE KPL. / CRANKSHAFT ASSY., ALBERO MOTORE CPL.,.....	1
2	227 755	RADIUSSCHEIBE 30,9/50/0,75 DISTANCE RING 30,9/50/0,75 Distanziale 30,9/50/0,75..... MAGNETSEITIG MAGNETO SIDE LATO MAGNETE	1
3	944 582	AUSGLEICHSCHEIBE 30,4/40,5/0,3 SHIM 30,4/40,5/0,3 SPESSORE 30,4/40,5/0,3..... MAGNETSEITIG MAGNETO SIDE LATO MAGNETE	N BED AS REQ A RICH
3	944 583	AUSGLEICHSCHEIBE 30,4/40,5/0,1 SHIM 30,4/40,5/0,1 SPESSORE 30,4/40,5/0,1..... MAGNETSEITIG MAGNETO SIDE LATO MAGNETE	N BED AS REQ A RICH
3	944 586	AUSGLEICHSCHEIBE 30,4/40,5/0,2 SHIM 30,4/40,5/0,2 SPESSORE 30,4/40,5/0,2..... MAGNETSEITIG MAGNETO SIDE LATO MAGNETE	N BED AS REQ A RICH
4	932 581	RK-LAGER 6206 TNH C3 BALL BEARING 6206TNH C3,30-62-16 CUSCINETTO 6206 TNH C3-30-62-16..... MAGNETSEITIG MAGNETO SIDE LATO MAGNETE	1
5	945 757	SPERRKANTRING 18 DIN 128 A LOCK WASHER 18 / RANELLA 18.....	2
6	942 220	SK-MUTTER M18X1,5 DIN 936 HEX. NUT M18X1,5 / DADO M18X1,5..... MAGNETSEITIG, ANZUGSDREHMOMENT 95 - 100 NM MAGNETO SIDE, TIGHTENING TORQUE 95 - 100 NM LATO MAGNETE, COPPIA DI SERRAGGIO 95 - 100 NM	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
7	232 750	SCHRAEGKUGELLAGER 3205 C3 BALL BEARING 3205 C3, 25-52-20,6 CUSCIN. SFERE 3205C3, 25-52-20,6.....	1
		KUPPLUNGSSEITIG CLUTCH SIDE LATO FRIZIONE	
8	247 290	DREHSCHIEBERHUELSE / DISK VALVE SPACER MOZZO VALVOLA.....	1
9	224 102	DREHSCHIEBER / DISK VALVE VALVOLA ROTANTE.....	1
10	292 182	PRIMAERTRIEB KPL. / PRIMARY DRIVE ASSY., TRASMISSIONE PRIMARIO CPL.,.....	1
		NUR ANTRIEBSRAD UND KUPPLUNGSKORB GEMEINSAM AUS- TAUSCHEN REPLACE ONLY DRIVE GEAR WITH CLUTCH DRUM ASSY. CAMBIARE SOLO L'INGRANAGGIO E LA CAMPANA FRIZIONE INSIEME	
11	242 610	BUNDMUTTER M18X1,5 / NUT M18X1,5 DADO M18 X 1,5.....	1
		ANZUGSDREHMOMENT 75 - 80 NM TIGHTENING TORQUE 75 - 80 NM COPPIA DI SERRAGGIO 75 - 80 NM	
12	246 011	SCHEIBENFEDER 3X5 DIN 6888 WOODRUFF KEY 3X5 / LINGUETTA 3X5.....	1
		MAGNETSEITIG MAGNETO SIDE LATO MAGNETE	
13	246 570	SCHEIBENFEDER 4X5 DIN 6888 WOODRUFF KEY 4X5 / LINGUETTA 4X5.....	1
		KUPPLUNGSSEITIG CLUTCH SIDE LATO FRIZIONE	
14	932 904	KOLBENBOLZENKAEFIG K 18X22X22 NEEDLE CAGE 18X22X22 GABBIA A RULLI 18X22X22.....	1
15 - 17	291 985	KOLBEN KPL. 76 MM / PISTON ASSY. 76 MM PISTONE CPL. 76 MM.....	1
		MIT RINGEN, STANDARD ROT 75,96 MM - STANDARD GRUEN 75,97 MM WITH RINGS, STANDARD RED 75,96 MM - STANDARD GREEN 75,97 MM CON SEGMENTI, STANDARD ROSSO 75,96 MM - STANDARD VERDE 75,97 MM	

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
15 - 17	291 981	KOLBEN KPL. 76,25 MM PISTON ASSY. 76,25 MM PISTONE CPL. 76,25 MM..... 1 MIT RINGEN, 1. SCHLIFF ROT 76,21 MM - 1. SCHLIFF GRUEN 76,22 MM WITH RINGS, 1ST OVERSIZE RED 76,21 MM - 1ST OVERSIZE GREEN 76,22 MM CON SEGMENTI, 1A MAGGIORAZIONE ROSSO 76,21-1A MAGGIORAZIONE VERDE 76,22 MM	
15 - 17	291 982	KOLBEN KPL. 76,5 MM PISTON ASSY. 76,5 MM PISTONE CPL. 76,5 MM..... 1 MIT RINGEN, 2. SCHLIFF ROT 76,46 MM - 2. SCHLIFF GRUEN 76,47 MM WITH RINGS, 2ND OVERSIZE RED 76,46 MM - 2ND OVERSIZE GREEN 76,47 MM CON SEGMENTI, 2A MAGGIORAZIONE ROSSO 76,46MM - 2A MAGGIORAZIONE VERDE 76,47 MM	
16	915 215	R-RING IS 2-76/69,7X2 RECTANGULAR RING 76 MM / SEGMENTO R 76 M. 1 STANDARD STANDARD STANDARD	
16	215 201	R-RING IS2-76,25/69,95X2 RECTANGULAR RING 76,25 MM SEGMENTO R 76,25 MM..... 1 1. SCHLIFF 1ST OVERSIZE 1A MAGGIORAZIONE	
16	215 202	R-RING IS2-76,5/70,2X2 RECTANGULAR RING 76,5 MM SEGMENTO R 76,5 MM..... 1 2. SCHLIFF 2ND OVERSIZE 2A MAGGIORAZIONE	
17	915 820	ETL-RING IS 2-76/69,4X2 SEMI TRAPEZ RING 76 MM SEGMENTO SEMI-TRAPEZ 76,0..... 1 STANDARD STANDARD STANDARD	
17	915 821	ETL-RING IS 2-76,25/69,65X2 SEMI-TRAPEZ RING 76,25 MM SEGMENTO SEMI-TRAPEZ 76,25 MM..... 1 1. SCHLIFF 1ST OVERSIZE 1A MAGGIORAZIONE	

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
17	915 822	ETL-RING IS 2-76,5/69,9X2 SEMI-TRAPEZ RING 76,5 MM SEGMENTO SEMI-TRAPEZ 76,5 MM..... 2. SCHLIFF 2ND OVERSIZE 2A MAGGIORAZIONE	1
18	916 180	KOLBENBOLZEN 18X11X63,5 GUDGEON PIN 18X11X63,5 SPINOTTO 18X11X63,5.....	1
19	945 735	NULLHAKENRING 18 / CIRCLIP 18 SEGER SPINOTTO 18.....	2
20	230 552	DICHTUNG / GASKET / GUARNIZIONE.....	1
21	213 906	ZYLINDER MIT BUECHSE CYLINDER WITH SLEEVE CILINDRO CON CAMICIA.....	1
22	241 110	STIFTSCHRAUBE M8X43,5/15 STUD M8X43,5/15 / PRIGIONIERO M8X43,5/15. ANZUGSDREHMOMENT 6 - 8 NM TIGHTENING TORQUE 6 - 8 NM COPPIA DI SERRAGGIO 6 - 8 NM	4
23	230 770	VERDICHTUNGSBEILAGE COMPRESSION SHIM GUARNIZIONE COMPRESSIONE.....	N BED AS REQ A RICH
24	223 312	ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD TESTA CILINDRO.....	1
25	250 311	SCHEIBE 8,4 DIN 125 / WASHER 8,4 RONDELLA 8,4.....	8
26	242 206	SK-MUTTER M8 DIN 934 / HEX. NUT M8 DADO M8..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM COPPIA DI SERRAGGIO 22 NM	8
27	830 270	DICHTUNG / GASKET / GUARNIZIONE.....	1
28	945 752	FEDERRING A8 DIN 128 / LOCK-WASHER A8 RONDELLA GROWER A8.....	2
29	240 081	ZYL.SCHRAUBE M8X25 DIN 912 CYL. SCREW M8X25 / VITE M8X25.....	2
30	292 024	KURBELWELLENSATZ KPL. CRANKSHAFT REPAIR KIT GRUPPO BIELLA CPL.....	1
31	213 911	ZYLINDERBUECHSE / CYLINDER SLEEVE CAMICIA CILINDRO.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
32	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G. LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G..... ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT FRETTING CORROSION PER EVITARE CORROSIONE	N BED AS REQ A RICH
33	899 788	LOCTITE 648 GRUEN LOCTITE 648 GREEN 6 CC. SECURING LOCTITE 648 VERDE, 6 CC. FLACONE..... SCHRAUBENSICHERUNG STARK MEANS OF SECURING STRONG PASTA FISSAGGIO VITI, FORTE	N BED AS REQ A RICH
34	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC. SECUR. LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC. FLAC..... MEANS OF SECURING WEAK PASTA DI FISSAGGIO DEBOTE	N BED AS REQ A RICH



6-GANG GETRIEBE
6-SPEED TRANSMISSION
TRASMISSIONE 6 VELOCITA

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1 - 25	281 031	GETRIEBESATZ / TRANSMISSION SET, 6-SPEED CAMBIO CPL., 6 MARCE..... 6 - GANG	1
1	237 409	VORGELEGEWELLE 10 Z / CLUTCH SHAFT 10 T. ALBERO PRIMARIO 10 D.....	1
2	232 665	NADELKAEFIG K 20X24X10 NEEDLE BEARING 20X24X10 GABBIA A RULLI 20X24X10.....	1
3	235 440	LOSRAD 25 Z / GEAR 6TH, 25 T. INGRANAGGIO 25 D..... 6. GANG, VORGELEGEWELLE 6TH SPEED, CLUTCH SHAFT 6. VELOCITA, ALBERO PRIMARIO	1
4	227 470	ANLAUFSCHIEBE 24,2/27,5/1,5 THRUST WASHER 24,2/27,5/1,5 SPESSORE 24,2/27,5/1,5.....	1
5	245 340	SPRENGRING 24 / SNAPRING 24 / SEEGER 24..	4
6	235 400	SCHALTRAD 15/18 Z GEAR 3RD/4TH, 15/18 T. INGRANAGGIO 15/18 D..... 3./4. GANG, VORGELEGEWELLE 3RD/4TH SPEED, CLUTCH SHAFT 3./4. VELOCITA, ALBERO PRIMARIO	1
7	227 440	ANLAUFSCHIEBE 20,2/27,5/1 THRUST WASHER 20,2/27,5/1 SPESSORE 20,2/27,5/1.....	1
8	232 660	NADELKAEFIG K 20X24X10 F NEEDLE BEARING 20X24X10 GABBIA A RULLI 20X24X10.....	2
9	234 866	LOSRAD 21 Z / GEAR 21 T. INGRANAGGIO 21 D..... 5. GANG, VORGELEGEWELLE 5TH SPEED, CLUTCH SHAFT 5. VELOCITA, ALBERO PRIMARIO	1
10	235 380	FESTRAD 12 Z / GEAR 2ND, 12 T. INGRANAGGIO 12 D..... 2. GANG, VORGELEGEWELLE 2ND SPEED, CLUTCH SHAFT 2. VELOCITA, ALBERO PRIMARIO	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
11	237 890	HAUPTWELLE / MAIN SHAFT ALBERO SECONDARIO.....	1
12	232 740	NADELKAEFIG K 21X25X10 NEEDLE BEARING 21X25X10 GABBIA A RULLI 21X25X10..... HAUPTWELLE MAIN SHAFT ALBERO SECONDARIO	3
13	235 393	LOSRAD 32 Z / GEAR 2ND, 32 T. INGRANAGGIO 32 D..... 2. GANG, HAUPTWELLE 2ND SPEED, MAINSHAFT 2. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
14	227 460	ANLAUFSCHIEBE 22/30/1,8 THRUST WASHER 22/30/1,8 SPESSORE 22/30/1,8.....	2
15	234 878	SCHALTRAD 23 Z / GEAR 23 T. INGRANAGGIO 23 D..... 5. GANG, HAUPTWELLE 5TH SPEED, MAINSHAFT 5. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
16	227 490	WINKELRING 22/30/2,8 ANGULAR RING 22/30/2,8 ANELLO ANGOLARE 22/30/2,8.....	1
17	235 423	LOSRAD 25 Z / GEAR 4TH, 25 T. INGRANAGGIO 25 D..... 4. GANG, HAUPTWELLE 4TH SPEED, MAINSHAFT 4. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
18	235 413	LOSRAD 29 Z / GEAR 3RD, 29 T. INGRANAGGIO 29 D..... 3. GANG, HAUPTWELLE 3RD SPEED, MAINSHAFT 3. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
19	235 433	SCHALTRAD 19 Z / GEAR 6TH, 19 T. INGRANAGGIO 19 D..... 6. GANG, HAUPTWELLE 6TH SPEED, MAINSHAFT 6. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
20	944 468	ANLAUFSCHIEBE 20,5/30/1 THRUST WASHER 20,5/30/1 SPESSORE 20,5/30/1.....	1
21	234 808	LOSRAD 34 Z / GEAR 34 T. INGRANAGGIO 34 D..... 1. GANG, HAUPTWELLE 1ST SPEED, MAINSHAFT 1. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
22	227 430	ANLAUFSCHIEBE 17,2/30/1 THRUST WASHER 17,2/30/1 SPESSORE 17,2/30/1.....	1
23	245 390	SICHERUNGSBLECH NA24 / TAB WASHER NA24 RONDELLA SICUREZZA NA24.....	1
24	242 650	SK-MUTTER M20X1,5 HOEHE 12 HEX. NUT M20X1,5 / DADO M20X1,5..... ANZUGSDREHMOMENT 60 NM TIGHTENING TORQUE 60 NM COPPIA DI SERRAGGIO 60 NM	1
25	236 980	KETTENRAD 13 Z SPROCKET 13 T, 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 13 D., 5/8X1/4X10,16..... DIESER TEIL IST SERIENMAESSIG MONTIERT THIS PART IS MOUNTED AS STANDARD QUESTO PEZZO E MONTATI STANDARD	1
25	236 979	KETTENRAD 12 Z SPROCKET 12 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 12 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
25	236 981	KETTENRAD 14 Z SPROCKET 14 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 14 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
25	236 982	KETTENRAD 15 Z SPROCKET 15 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 15 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
26	258 575	SCHWENKHEBEL TRANSMISSION ACTUATING LEVER PIASTRA PORTAMOLLA CAMBIO.....	1
27	427 070	SCHEIBE 18,2/34/1 THRUST WASHER 18,2/34/1 SPESSORE 18,2/34/1.....	1
28	239 640	HAARNADELFEDER / SPRING / MOLLA.....	1
29	237 437	SCHALTWELLE / SHIFT SHAFT / ALBERO CAMBI.	1
30	945 790	SICHERUNGSSCHIEBE 12 DIN 6799 CIRCLIP 12 / SEEGER 12.....	2
31	944 851	AUSGLEICHSCHEIBE 14,3/20/0,5 SHIM 14,3/20/0,5 / SPESSORE 14,3/20/0,5..	1
32	430 110	O-RING 10-2,7 NBR 70-80 SH O-RING 10-2,7 / ANELLO OR 10-2,7.....	2
33	258 645	SCHALTKLINKE KPL. / PAWL ASSY., ARPIONISMO CPL.,.....	1
34	239 650	KLINKENFEDER / PAWL SPRING / MOLLA.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
35	245 330	SICHERUNGSRING 10X1 DIN 471 SNAPRING 10X1 / SEEGER 10X1.....	1
36	241 805	EXZENTERSCHRAUBE M12X1 PAWL POSITIONING SCREW M12X1 VITE REGISTRO M12X1.....	1
37	242 270	SK-MUTTER M12X1 HOEHE 4 / HEX. NUT M12X1 DADO M12X1.....	1
38	258 737	SCHALTWALZE KPL. / SHIFT DRUM ASSY., DESMODROMICO CPL.,.....	1
39	827 265	SCHEIBE 12,5/21,5/2 / WASHER 12,5/21,5/2 RONDELLA 12,5/21,5/2.....	1
40	258 695	SCHALTGABEL KPL. / SHIFT FORK ASSY., FORCHETTA CAMBIO CPL.,..... 5./6. GANG 5TH/6TH SPEED 5./6. VELOCITA	1
41	258 685	SCHALTGABEL KPL. / SHIFT FORK ASSY., FORCHETTA CAMBIO CPL.,..... 2./4. GANG 2ND/4TH SPEED 2./4. VELOCITA	1
42	258 677	SCHALTGABEL KPL. / SHIFT FORK ASSY., FORCHETTA CAMBIO CPL.,..... 1./3. GANG 1ST/3RD SPEED 1./3. VELOCITA	1
43	258 540	SCHALTSTANGE / GUIDE PIN / ASTA FORCHETT.	2
44	248 210	FUSSSCHALTHEBEL KPL. / SHIFT LEVER ASSY., LEVA CAMBIO CPL.,.....	1
45	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G. LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G..... ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT FRETTING CORROSION PER EVITARE CORROSIONE	N BED AS REQ A RICH
46	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC. SECUR. LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC. FLAC..... MEANS OF SECURING WEAK PASTA FISSAGGIO, DEBOTE	N BED AS REQ A RICH

BILD-NR.	TEILE-NR.	B E Z E I C H N U N G	STUECK
ILL. NO.	PART NO.	D E S C R I P T I O N	QTY.
FIG.	CODICE	D E S C R I Z I O N E	QTA.

47

•

•

.....

BP-ENERGREASE LS3

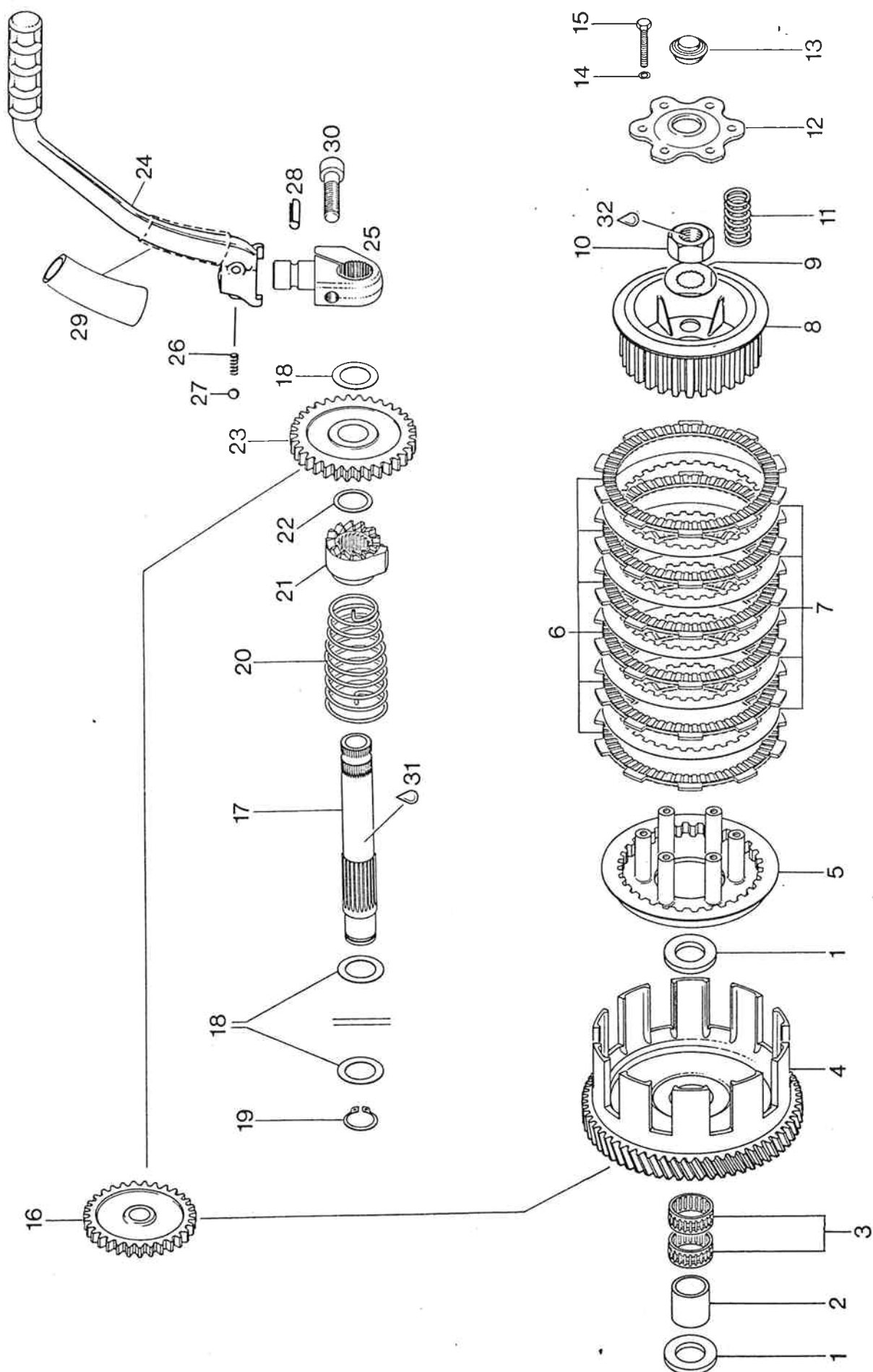
BP-ENERGREASE LS3

BP-ENERGREASE LS3

N BED

AS REQ

A RICH



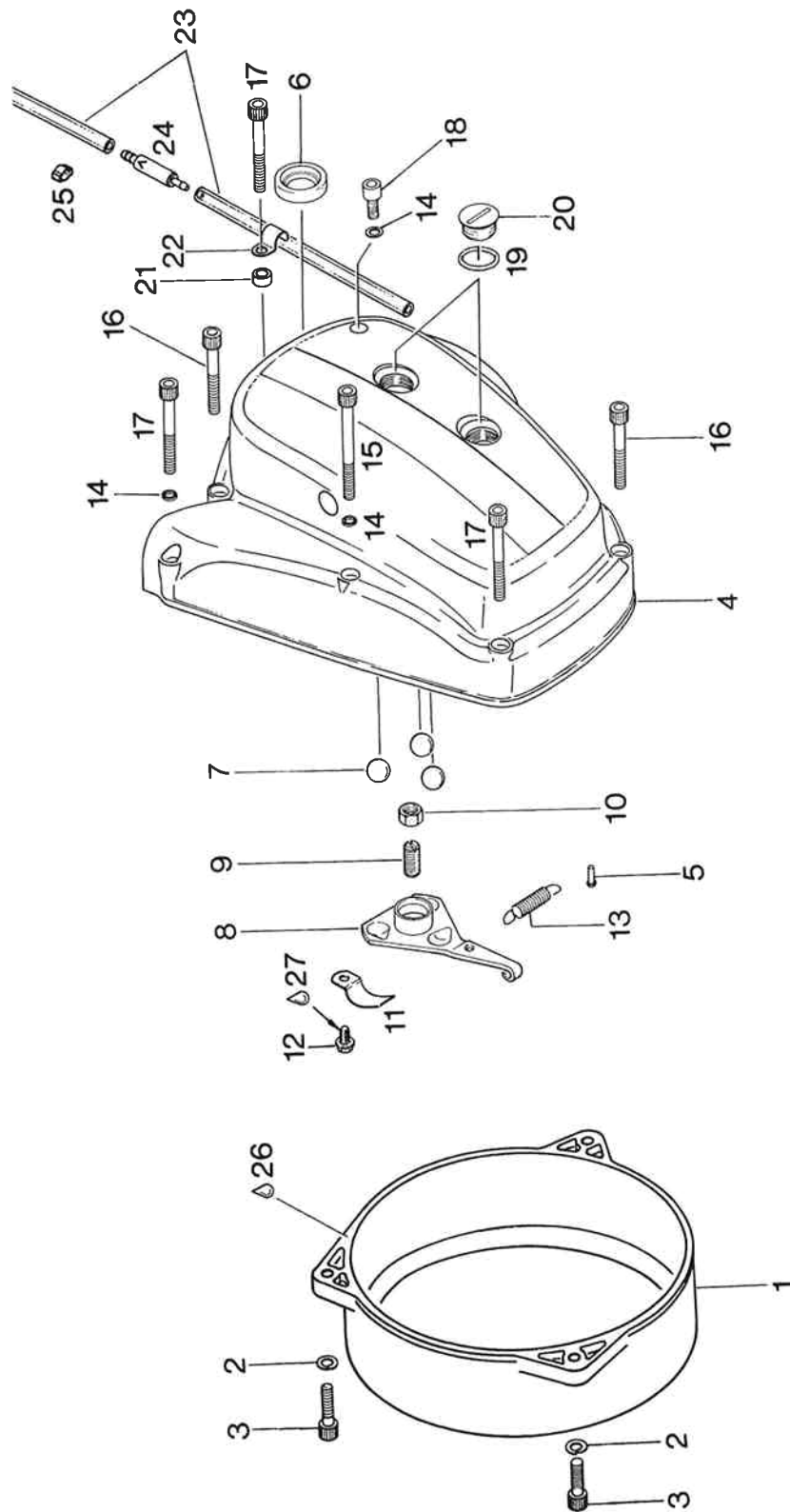
KUPPLUNG, KICKSTARTER
CLUTCH, KICK START
FRIZIONE, MESSA IN MOTO

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1	227 600	ANLAUFSCHLEIBE 20,2/35/3 THRUST WASHER 20,2/35/3 SPESSORE 20,2/35/3.....	2
2	232 700	INNENRING / INNER RACE / BOCCOLA.....	1
3	232 650	NADELKAEFIG K 25X29X10 NEEDLE BEARING 25X29X10 GABBIA A RULLI 25X29X10.....	2
4	292 182	PRIMAERTRIEB KPL. / PRIMARY DRIVE ASSY., TRASMISSIONE PRIMARIO CPL.,..... NUR ANTRIEBSRAD MIT KUPPLUNGSKORB GEMEINSAM AUS- TAUSCHEN REPLACE ONLY DRIVE GEAR WITH CLUTCH DRUM ASSY. CAMBIARE SOLO L'INGRANAGGIO E LA CAMPANA FRIZIONE INSIEME	1
5	259 570	STUETZTELLER / INNER PLATE PIATTO PORTAMOLLE.....	1
6	259 055	BELAGLAMELLE 3,0 MM FRICTION PLATE 3,0 MM DISCO FRIZIONE GUARNITO 3,0 MM.....	6
7	259 557	INNENLAMELLE / CLUTCH PLATE 1 MM DISCO FRIZIONE 1 MM.....	5
8	259 060	MITNEHMER / CLUTCH HUB / MOZZO FRIZIONE..	1
9	245 320	SICHERUNGSBLECH NA20 / TAB WASHER NA20 RONDELLA SICUREZZA NA20.....	1
10	242 605	SK-MUTTER M18X1,5 / HEX. NUT M18X1,5 DADO M18X1,5..... ANZUGSDREHMOMENT 75 - 80 NM TIGHTENING TORQUE 75 - 80 NM COPPIA DI SERRAGGIO 75 - 80 NM	1
11	239 620	KUPPL.FEDER DM14,3 D2,1 L36,7 CLUTCH SPRING 36,7 MM MOLLA FRIZIONE 36,7 MM..... FEDERN NUR SATZWEISE WECHSELN CHANGE SPRINGS ONLY SETWISE CAMBIARE SOLO TUTTA LA SERIE	6
12 - 13	259 597	DRUCKPLATTE KPL. / RETAINING PLATE ASSY., PIATTO DI SPINTA CPL.,.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
12	259 594	DRUCKPLATTE / RETAINING PLATE PIATTO DI SPINTA.....	1
13	232 180	DRUCKLAGER 8X20X8,5 THRUST BEARING 8X20X8,5 CUSCINETTO 8X20X8,5.....	1
14	945 750	FEDERRING A5 DIN 128 / LOCK WASHER A5 RONDELLA GROWER A5.....	6
15	241 770	SK-SCHRAUBE M5X25 DIN 933 HEX.SCREW M5X25 / VITE M5X25.....	6
16	235 207	ZWISCHENRAD KPL. / IDLER GEAR ASSY. 31 T. INGRANAGGIO INTERMED. 31 D.....	1
17	237 428	STARTERWELLE / KICK START SHAFT ALBERO MESSA IN MOTO.....	1
18	944 468	ANLAUFSCHEIBE 20,5/30/1 THRUST WASHER 20,5/30/1 SPESSORE 20,5/30/1.....	3
19	945 660	SICHERUNGSRING 20X1,2 DIN 471 SNAPRING 20X1,2 / SEEGER 20X1,2.....	1
20	239 761	KICKSTARTERFEDER / KICK START SPRING MOLLA.....	1
21	228 185	SPERRAD / RATCHET GEAR / INNESTO.....	1
22	227 480	ANLAUFSCHEIBE 20,2/25,5/1 THRUST WASHER 20,2/25,5/1 SPESSORE 20,2/25,5/1.....	1
23	235 215	STARTERRAD KPL. STARTER GEAR ASSY. 34 T. INGRANAGGIO M/M CPL. 34 D.....	1
24 - 29	248 159	KICKSTARTERHEBEL KPL. KICK START LEVER ASSY., LEVA MESSA IN MOTO CPL.,.....	1
24	248 148	KICKSTARTERHEBEL VERSCHLOSSEN KICK START LEVER PARTE SUPERIORE MESSA IN MOTO.....	1
25	248 197	KICKSTARTERNABE / KICK START HUB PARTE INFERIORE MESSA IN MOTO.....	1
26	239 537	DRUCKFEDER DM4,1 D1,25 L8 COMPRESSION SPRING 8 MM / MOLLA 8 MM.....	1
27	232 440	KUGEL 7/32 III DIN 5401 / BALL 7/32 SFERA 7/32.....	1

BILD-NR.	TEILE-NR.	B E Z E I C H N U N G	STUECK
ILL. NO.	PART NO.	D E S C R I P T I O N	QTY.
FIG.	CODICE	D E S C R I Z I O N E	QTA.

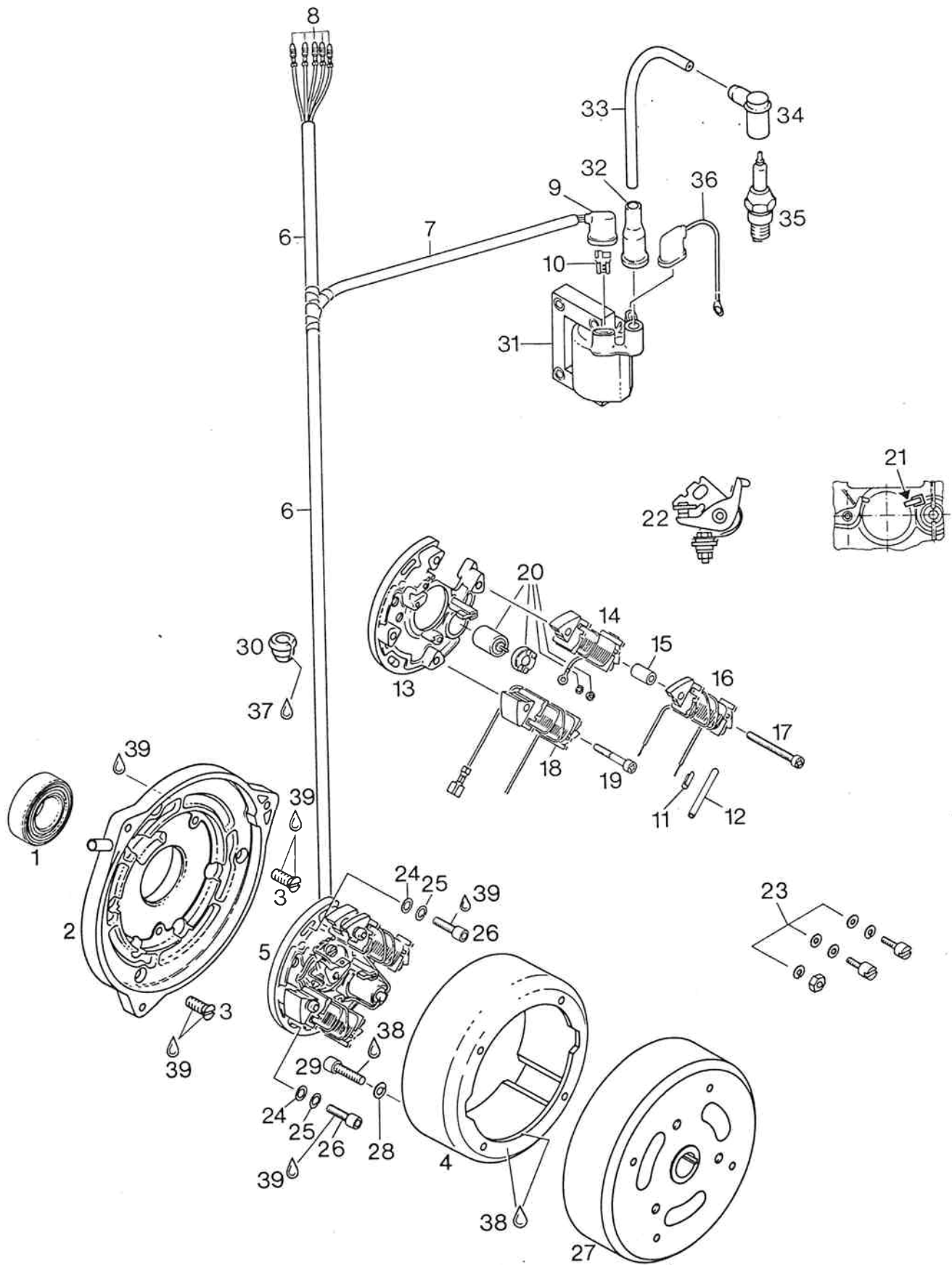
28	229 260	SPANNHUELSE 5X24 DIN 1481 DOWEL TUBE 5X24 / PERNO TENDITORE 5X24...	1
29	260 730	ANSCHLAGSCHLAUCH / RUBBER SLEEVE GOMMINO.....	1
30	840 991	ZYL.SCHRAUBE M8X30 DIN 912 CYL. SCREW M8X30 / VITE M8X30.....	1
31	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G. LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G..... ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT FRETTING CORROSION PER EVITARE CORROSIONE	N BED AS REQ A RICH
32	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC. SECUR. LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC. FLAC..... MEANS OF SECURING WEAK PASTA FISSAGGIO VITI, DEBOTE	N BED AS REQ A RICH



ZUENDERDECKEL, KUPPLUNGSDECKEL
MAGNETO COVER, CLUTCH COVER
COPERCHIO VOLANO, COPERCHIO FRIZIONE

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1	212 314	ZUENDERDECKEL / MAGNETO COVER COPERCHIO VOLANO.....	1
2	945 751	FEDERRING A6 DIN 128 / LOCK WASHER A6 RONDELLA GROWER A6.....	3
3	840 861	ZYL.SCHRAUBE M6X25 DIN 912 CYL.SCREW M6X25 / VITE M6X25.....	3
4 - 5	212 279	KUPPLUNGSDECKEL KPL. CLUTCH COVER ASSY., COPERCHIO FRIZIONE CPL.,.....	1
5	949 030	HR-KERBNAGEL 3X8 DIN 1476 / DRIVE PIN 3X8 SPINA 3X8.....	1
6	230 355	WD-RING BS 20X28X6 / OIL SEAL 20X28X6 CORTECO 20X28X6.....	1
7	232 150	KUGEL 12 III DIN 5401 / BALL 12 MM SFERA 12 MM.....	3
8	259 945	AUSRUECKTELLER KPL. / RELEASE CAM ASSY., CHIOCCIOLA FRIZIONE CPL.,.....	1
9	240 310	GEWINDESTIFT M8X19,5 ADJUSTMENT SCREW M8X19,5 / VITE M8X19,5..	1
10	942 670	SK-MUTTER M8 SW 11 / HEX. NUT M8 DADO M8.....	1
11	239 901	BLATTFEDER / FLAT SPRING / MOLLA.....	1
12	240 560	ZYL.SCHRAUBE M5X12 DIN 84 CYL. SCREW M5X12 / VITE M5X12..... ANZUGSDREHMOMENT 5 NM TIGHTENING TORQUE 5 NM COPPIA DI SERRAGGIO 5 NM	1
13	239 635	ZUGFEDER / SPRING / MOLLA.....	1
14	830 890	DICHTRING 6,2/8,9/1 GASKET RING 6,2/8,9/1 RONDELLA GUARNIZIONE 6,2/8,9/1.....	3
15	241 761	ZYL.SCHRAUBE M6X50 DIN 912 CYL. SCREW M6X50 / VITE M6X50.....	1
16	241 811	ZYL.SCHRAUBE M6X35 DIN 912 CYL. SCREW M6X35 / VITE M6X35.....	4

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
17	241 816	ZYL.SCHRAUBE M6X40 DIN 912 CYL.SCREW M6X40 / VITE M6X40.....	4
18	840 371	ZYL.SCHRAUBE M6X11,5 / CYL. SCREW M6X11,5 VITE M6X11,5.....	1
19	230 400	O-RING 18-1,5 NBR 70-80 SH O-RING 18-1,5 / ANELLO OR 18-1,5.....	2
20	241 800	VERSCHLUSSSCHRAUBE M18X1,5 PLUG SCREW M18X1,5 TAPPO PLASTICO M18X1,5.....	2
21	247 700	DISTANZHUELSE 6,4/10/5 / SPACER 6,4/10/5 DISTANZIALE 6,4/10/5.....	1
22	953 080	ZUENDLEITUNGSSCHELLE / CABLE CLAMP GIUNTACAVO.....	1
23	960 563	ÖLLEITUNG 270 MM / OIL LINE 270 MM TUBO 270 MM.....	2
24	256 300	RUECKSCHLAGVENTIL KPL. CHECK VALVE ASSY. VALVOLA A RIMBALZO CPL.....	1
25	853 840	2-ÖHR-KLEMME 3-5 MM / CLAMP 3-5 MM FASCETTA MM 3-5.....	1
26	297 386	SILASTIC 732 RTV SILASTIC 732 RTV / 100 G. SILASTIC 732 RTV / 100 G.....	N BED AS REQ A RICH
27	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC. SECUR. LOCTITE 221 VIOLETTO,10 CC.FLAC..... MEANS OF SECURING WEAK PASTA FISSAGGIO VITI, DEBOTE	N BED AS REQ A RICH

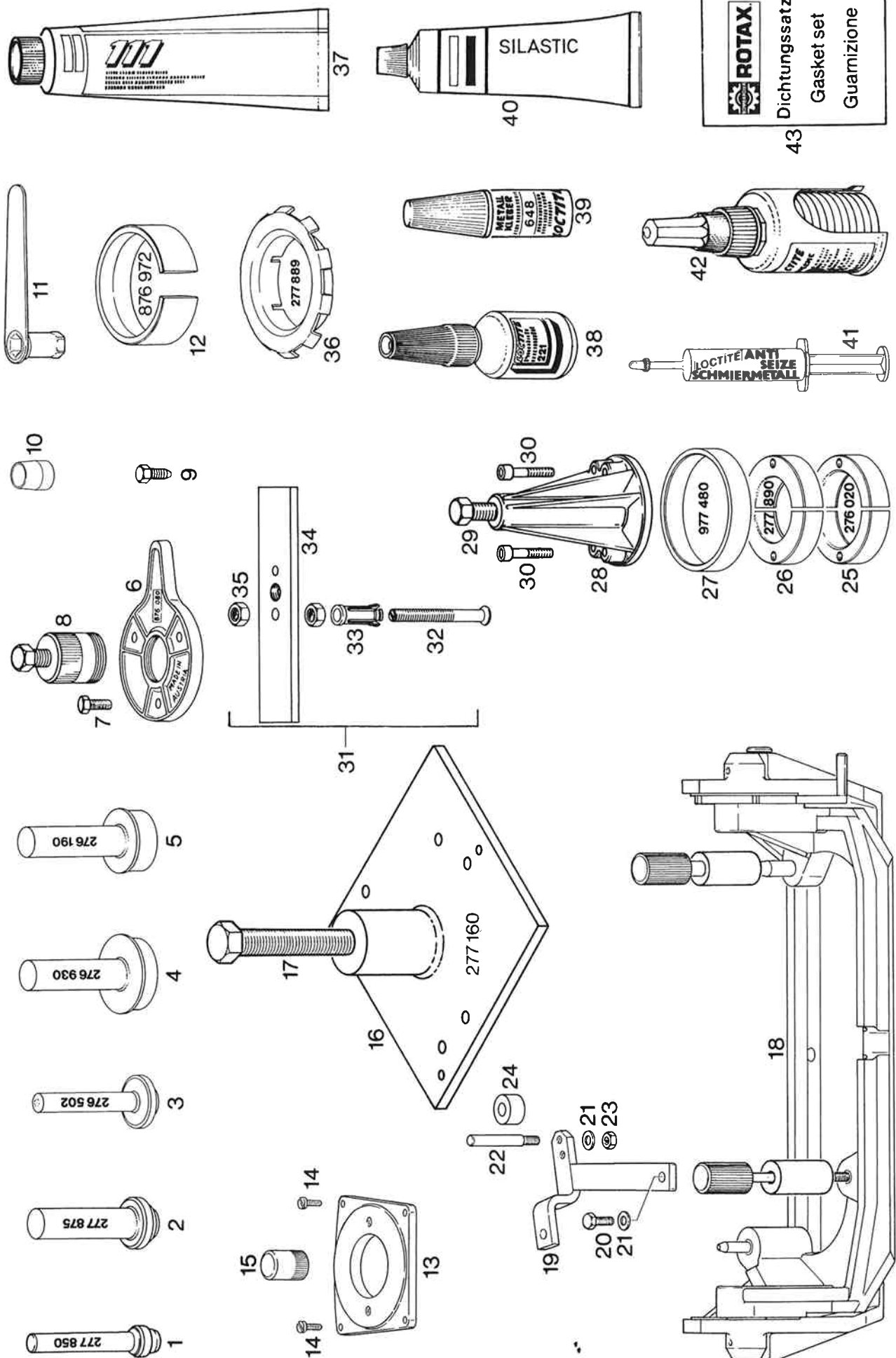


MAGNETZUENDER-GENERATOR 12V 75/23W
 MAGNETO GENERATOR 12V 75/23W
 VOLANO 12V 75/23W

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1	932 425	RK-LAGER 6205-2RS C3 BALL BEARING 6205, 25-52-15 CUSCINETTO A SFERE, 25-52-15.....	1
2	212 304	ZUENDERPLATTE KPL. IGNITION PLATE ASSY., PIATTO ACCENDITORE CPL.,.....	1
3	941 831	SENKSCHRAUBE M8X20 DIN 63 COUNTERSUNK SCREW M8 X 20 / VITE M8 X 20.	3
4 - 23	992 569	MZ-GENERATOR SCP1 12V 75/23W MAGNETO GEN. ASSY. 12V 75/23W VOLANO COMPL. 12V 75/23W.....	1
4	983 864	MAGNETRING / MAGNETO RING PARTE ROTANTE VOLANO.....	1
5 - 23	992 589	ANKERPLATTE KPL. / STATOR PLATE ASSY., PIATTO VOLANO CPL.,.....	1
6	260 435	ISOLIERSCHLAUCH 600 MM PROTECTION HOSE 600 MM / GUAINA 600 MM...	1
7	260 520	ISOLIERSCHLAUCH 230 MM PROTECTION HOSE 230 MM / GUAINA 230 MM..	1
8	964 062	STECKERSTIFT 3,96 / FASTON CONNECTOR 3,96 SPINA 3,96.....	5
9	960 590	REGENSCHUTZKAPPE / RUBBER CAP CUFFIA PROTEZIONE.....	1
10	864 261	STECKHUELSE 6,3X0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8 BUSSOLINA CONTATTO 6,3X0,8.....	1
11	264 530	LEITUNGSVERBINDER SPLICE CONNECTOR CONNETTORE CAVI.....	N BED AS REQ A RICH
12	260 412	SCHRUMPFSCHLAUCH 30 MM PROTECTOR TUBE 30 MM TUBE PROTECTEUR 30 MM.....	N BED AS REQ A RICH
13	865 910	ANKERPLATTE SCP1 12V 75/23W ARMATURE PLATE 12V 75/23W PIATTO NUDD VOLANO 12V 75/23W.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
14	865 890	GENERATORANKER / GENERATOR COIL BOBINA ALIMENTZIONE.....	1
15	847 240	DISTANZBUECHSE 5,4/10/11 DISTANCE SLEEVE 5,4/10/11 DISTANZIALE 5,4/10/11.....	2
16	865 900	BREMSLICHTANKER 23W BRAKE LIGHT COIL 23W / BOBINA LUCI 23 W..	1
17	241 415	KOMBISCHRAUBE M5X32 COMBINED SCREW M5X32 / VITE M5 X 32.....	2
18	865 026	LICHTANKER 75W / LIGHTING COIL 75 W BOBINA LUCI 75 W.....	1
19	640 095	SPERRZAHNSCHRAUBE M5X25 CYL. SCREW M5X25 / VITE M5X25.....	2
20	964 217	KONDENSATORSATZ / CONDENSER ASSY., CONDENSATORE CPL.,.....	1
21	265 815	EINSCHUBFILZ / LUBRICATING WICK MECHE DE GRAISSAGE.....	1
22	983 343	KONTAKTSATZ / CONTACT BREAKER SET CONTATTI INTERRUATORE.....	1
23	964 210	BEFESTIGUNGSTEILESATZ / PARTS SET SERIE PEZZI FISSAGGIO.....	1
24	927 570	SCHEIBE 5,3 DIN 125 / WASHER 5,3 RONDELLA 5,3.....	3
25	945 750	FEDERRING A5 DIN 128 / LOCK WASHER A5 RONDELLA GROWER A5.....	3
26	840 510	ZYL.SCHRAUBE M5X16 DIN 912 CYLINDER SCREW M5X16 / VITE M5X16.....	3
27	264 638	SCHWUNGRAD KPL. / FLYWHEEL ASSY. VOLANTE CPL.....	1
28	945 751	FEDERRING A6 DIN 128 / LOCK WASHER A6 RONDELLA GROWER A6.....	4
29	841 330	ZYL.SCHRAUBE M6X12 DIN 912 CYL. SCREW M6 X 12 / VITE M6X12.....	4
30	960 282	LEITUNGSTUELLE 15,5 / CABLE GROMMET 15,5 GOMMINO 15,5.....	1
31	984 555	ZUENDSPULE / IGNITION COIL BOBINA ACCENSIONE.....	1
32	960 550	REGENSCHUTZKAPPE / PROTECTION CAP CAPPuccio GOMMA.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
33	264 122	ZUENDLEITUNG 130 MM IGNITION CABLE 130 MM FILO CANDELA 130 MM.....	1
34	865 200	ZUENDLEITUNGSSTECKER SPARK PLUG PROTECTOR / CAPPuccio CANDELA.	1
35		 ZUENDKERZE SPARK PLUG CANDELA	1
36	864 271	MASSELEITUNG KPL. / MASS CABLE ASSY., CAVO DI MASSA CPL.,.....	1
37	297 386	SILASTIC 732 RTV SILASTIC 732 RTV / 100 G. SILASTIC 732 RTV / 100 G.....	N BED AS REQ A RICH
38	899 788	LOCTITE 648 GRUEN LOCTITE 648 GREEN 6 CC. SECURING LOCTITE 648 VERDE, 6 CC. FLACONE..... MEANS OF SECURING STRONG PASTA FISSAGGIO VITI, FORTE	N BED AS REQ A RICH
39	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC. SECUR. LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC. FLAC..... MEANS OF SECURING WEAK PASTA FISSAGGIO VITI, DEBOTE	N BED AS REQ A RICH



REPARATURWERKZEUGE, DICHTUNGSSATZ
REPAIR TOOLS, GASKET SET
ATTREZZI RIPARAZIONE, SERIE GUARNIZIONE

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1	277 850	MONTAGESTEMPEL KPL. INSERTION JIG ASSY., TAMPONE MONTAGGIO CPL.....	1
		FUER WD-RING 230 355, STARTERWELLE FOR OIL SEAL 230 355, KICKSTART SHAFT PER CORTECO 230 355, ALBERO M/M	
2	277 875	MONTAGESTEMPEL KPL. INSERTION JIG ASSY., TAMPONE MONTAGGIO CPL.....	1
		FUER WD-RING 230 425, KURBELWELLE FOR OIL SEAL 230 425, CRANKSHAFT PER CORTECO 230 425, ALBERO MOTORE	
3	276 502	MONTAGESTEMPEL KPL. INSERTION JIG ASSY., TAMPONE MONTAGGIO CPL.,.....	1
		FUER WD-RING 930 675, HAUPTWELLE FOR OIL SEAL 930 675, MAIN SHAFT PER CORTECO 930 675, ALBERO SECONDARIO	
4	276 930	MONTAGESTEMPEL KPL. / INSERTION JIG ASSY. TAMPONE MONTAGGIO CPL.....	1
		FUER GEHAEUSERING 960 767, MAGNETSEITE FOR PLASTIC RING 960 767, MAGNETO SIDE PER ANELLO TEFLON 960 767, LATO VOLANO	
5	276 190	MONTAGESTEMPEL KPL. / INSERTION JIG ASSY. TAMPONE MONTAGGIO CPL.....	1
		FUER GEHAEUSERING 260 400, KUPPLUNGSSEITE FOR CRANKCASE RING 260 400, CLUTCH SIDE PER ANELLO TEFLON 260 400, LATO FRIZIONE	
6	876 080	MAGNETGEHAEUSEHALTER / PULLER RING SERRA-ESTRATTORE.....	1
		FUER MAGNETGEHAEUSE FOR FLYWHEEL PER ROTANTE VOLANO	
7	940 591	SK-SCHRAUBE M8X20 DIN 933 HEX. SCREW M8X20 / VITE M8X20.....	3
8	876 065	ABZIEHER M42X1,5 KPL. PULLER, ASSY. M42X1,5 ESTRATTORE CPL. M42X1,5.....	1
		FUER MAGNETGEHAEUSE FOR FLYWHEEL PER ROTANTE VOLANO	

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
9	241 965	FIXIERSCHRAUBE M8X30 FIXATION SCREW M8X30 VITE BLOCCAGGIO M8X30..... FUER KURBELWELLE FOR CRANKSHAFT PER ALBERO MOTORE	1
10	277 970	FUEHRUNGSHUELSE / GUIDE SLEEVE BUSSOLA GUIDA..... FUER WD-RING 930 675, HAUPTWELLE FOR OIL SEAL 930 675, MAIN SHAFT PER CORTECO 930 675, ALBERO SECONDARIO	1
11	276 040	KONTERSCHLUESSEL / WRENCH 11MM CHIAVE FRIZIONE 11MM..... ZUM KUPPLUNGSSPIEL EINSTELLEN FOR CLUTCH PLAY ADJUSTMENT PER REGISTRO GIUOCO FRIZIONE	1
12	876 972	MONTAGERING / PISTON RING SPANNER 76 mm STRINGIFASCE 76 mm FUER KOLBEN TO MOUNT PISTON IN CYLINDER PER MONTARE IL PISTONE NEL CILINDRO	1
13	276 910	ABZIEHPLATTE / PULLER PLATE PIATTO ESTRATTORE..... FUER GEHAUSEHAELFTE FOR CRANKCASE HALF PER SEPARARE CARTER	1
14	840 351	ZYL.SCHRAUBE M5X20 DIN 84 CYL. SCREW M5X20 / VITE M5X20.....	4
15	276 920	SCHUTZKAPPE / PROTECTION CAP CAPPELLO PROTETTIVO..... FUER KURBELWELLE FOR CRANKSHAFT PER ALBERO MOTORE	1
16	277 160	ABDRUECKPLATTE KPL. / PULLER PLATE ASSY. PIATTO ESTRATTORE CPL.,..... ZUM AUSDRUECKEN DER KURBELWELLE FOR CRANKSHAFT PER ALBERO MOTORE	1
17	940 755	SK-SCHRAUBE M16X1,5X145 HEX. SCREW M16X1,5X145 / VITE M16X1,5X14.	1
18	277 917	MONTAGEBOCK KPL. / TRESTLE ASSY. STAFFATURA CPL.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
19 - 24	277 105	MONTAGEBOCK-AUFNAHMESATZ INSERT KIT FOR TRESTLE ASSY. KIT INSERT PER STAFFATURA.....	1
		FUER MOTOR-TYPE 124, 127, 244 UND 280 FOR ENGINE TYPE 124, 127, 244 AND 280 PER MOTORE TIPO 124, 127, 244 E 280	
19	277 100	ADAPTER KPL. / ADAPTOR ASSY. ADATTATORE CPL.....	1
20	940 590	SK-SCHRAUBE M8X20 DIN 933 HEX. SCREW M8X20 / VITE M8X20.....	1
21	250 311	SCHEIBE 8,4 DIN 125 / WASHER 8,4 RONDELLA 8,4.....	2
22	277 110	AUFNAHMEBOLZEN / BOLT / BULLONE.....	1
23	242 201	SK-MUTTER M8 DIN 934 / HEX. NUT M8 DADO M8.....	1
24	847 160	DISTANZHUELSE 10,5/24/15 DISTANCE SLEEVE 10,5/24/15 BUSSOLA DISTANZIALE 10,5/24/15.....	1
		FUER MOTOR TYPE 127 FOR ENGINE TYPE 127 PER MOTORE TIPO 127	
25	276 020	RINGHAELFTE / RING HALF / SEMI-ANELLO.... FUER RK-LAGER 6206, KURBELWELLE FOR BALL BEARING 6206, CRANKSHAFT PER CUSCINETTO 6206, ALBERO MOTORE	2
26	277 890	RINGHAELFTE / RING HALF / SEMI ANELLO.... KUPPLUNGSSEITE CLUTCH SIDE LATO FRIZIONE	2
27	977 480	RING / RING / ANELLO..... FUER RINGHAELFTEN FOR RING HALVES PER SEMI-ANELLI	1
28	876 296	ABZIEHER KPL. / PULLER ASSY., ESTRATTORE CPL.,.....	1
		FUER RK-LAGER, KURBELWELLE FOR BALL BEARING, CRANKSHAFT PER CUSCINETTO SFERE, ALBERO MOTORE	
29	940 755	SK-SCHRAUBE M16X1,5X145 HEX. SCREW M16X1,5X145 / VITE M16X1,5X14.	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
30	840 681	ZYL. SCHRAUBE M8X40 DIN 912 CYL. SCREW M8X40 BRUGOLA FISSAGGIO M8X40..... FUER ABZIEHER FOR PULLER PER ESTRATTORE	2
31 - 35	276 360	LAGERAUSZIEHER KPL. / PULLER ASSY., ESTRATTORE CPL.,..... FUER RK-LAGER FOR BALL BEARING PER CUSCINETTO SFERE	1
32	276 380	AUSZIEHBOLZEN / BOLT M10 / BULLONE M10...	1
33	276 370	SPREIZHUELSE / EXTRACTOR SLEEVE BUSSOLA SPACCATA..... FUER RK-LAGER 6203, 17-40-12 FOR BALL BEARING 6203, 17-40-12 PER CUSCINETTO SFERE 6203, 17-40-12	1
34	276 390	ABSTUETZLEISTE / SUPPORT PLATE / REGOLO..	1
35	242 090	SK-MUTTER M10 DIN 934 / HEX. NUT M10 DADO M10.....	2
36	277 889	MITNEHMERFIXIERUNG CLUTCH HUB LOCKING TOOL ATTREZZO BLOCCAGGIO FRIZIONE.....	1
37	897 161	MOLYKOTE 111 / MOLYKOTE 111 / 100 G. MOLYKOTE 111 / 100 G..... SILIKONFETT SILICONE GREASE GRASSO SILICONE	1
38	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC. SECUR. LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC. FLAC..... MEANS OF SECURING WEAK PASTA FISSAGGIO VITI, DEBOTE	1
39	899 788	LOCTITE 648 GRUEN LOCTITE 648 GREEN 6 CC. SECURING LOCTITE 648 VERDE, 6 CC. FLACONE..... SCHRAUBENSICHERUNG FEST MEANS OF SECURING STRONG PASTA FISSAGGIO VITI, FORTE	1
40	297 386	SILASTIC 732 RTV SILASTIC 732 RTV / 100 G. SILASTIC 732 RTV / 100 G.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
41	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G. LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G.....	1
		ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT FRETTING CORROSION PER EVITARE CORROSIONE	
42	899 784	LOCTITE 574 LOCTITE 574 ORANGE 50 CC. SEALING LOCTITE 574 ARANCIO 50 CC. FLAC.....	1
		FLAECHENDICHTUNGSMITTEL SEALING COMPOUND PASTA GUARNIZIONE	
43	293 174	DICHTUNGSSATZ / GASKET SET SERIE GUARNIZIONE.....	1